



Тридцать седьмая сессия
Пункт II2 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ ПО МЕЖДУНАРОДНОЙ ГРАЖДАНСКОЙ СЛУЖБЕ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н М. Адель Х. ЭЛЬ-САФТИ (Египет)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 4-м пленарном заседании 24 сентября 1982 года Генеральная Ассамблея постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по международной гражданской службе", и передать его Пятому комитету.
2. На рассмотрении Комитета находился восьмой годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе I/. Приложение I к докладу Комиссии, содержащее исследование концепций карьеры, видов назначения, продвижения по службе и связанных с этим вопросов, также было рассмотрено Пятым комитетом по пункту III повестки дня, озаглавленному "Вопросы персонала". Разделы B и C главы III, касающиеся соответственно специального индекса для пенсионеров и возраста выхода в отставку, были рассмотрены в связи с докладом Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций по пункту II3 повестки дня, озаглавленному "Пенсионная система Организации Объединенных Наций".
3. Пятый комитет рассматривал пункт II2 на своих 28, 29, 31, 35, 36, 40, 42, 43, 44, 63, 64 и 67-м заседаниях 8, 9, 10, 16, 19, 23 и 24 ноября и 10, 11 и 13 декабря. Комментарии, сделанные в ходе обсуждения этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (см. A/C.5/37/SR.28, 29, 31, 35, 36, 40, 42, 43, 44, 63, 64 и 67).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/37/L.38 и Rev.1

4. На 63-м заседании 10 декабря представитель Канады представил проект резолюции (A/C.5/37/L.38), авторами которого являлись Гана,

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/37/30).

Канада, Норвегия, Пакистан, Панама, Финляндия и Швеция, к которым впоследствии присоединилась Дания. В результате проведения последующих консультаций по данному проекту на 64-м заседании представитель Канады представил пересмотренный проект резолюции (A/C.5/37/L.38/Rev.1) и внес в него устные поправки. Эти поправки предусматривали:

- а) замену слова "центральной" словом "признанной" в первой строке второго пункта преамбулы;
- б) замену слова "сохранить" словом "обеспечить" в шестом пункте преамбулы;
- в) в разделе III проекта резолюции: изменение порядка следования пунктов 3 и 4 постановляющей части; добавление нового пункта 5 постановляющей части; и в конце пункта 8 постановляющей части добавление слов "и вопрос о применении соответствующей ретроактивности";
- г) устная поправка предусматривала замену в пункте 4 постановляющей части раздела III слов "является одним из пособий, связанных исключительно с экспатриацией" словами "остается одним из пособий, связанных с экспатриацией" и замену слов "на родину" словами "к местам службы на родине".

5. На своем 67-м заседании 13 декабря Комитет принял данный проект резолюции с внесенными в него устными поправками 79 голосами против 10 при 6 воздержавшихся (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Комиссии по международной гражданской службе

Генеральная Ассамблея,

с удовлетворением принимая к сведению восьмой годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе 2/,

вновь подтверждая важное значение признанной роли Комиссии в деле создания единой объединенной международной гражданской службы путем применения общих стандартов, методов и мероприятий в области кадров, как это изложено в статье 9 ее статута,

вновь подтверждая важное значение уважения этих общих стандартов, методов и мероприятий всеми организациями-членами общей системы,

отмечая трудности в достижении консенсуса в рамках Комиссии по международной гражданской службе относительно толкования и применения принципа Ноблемера,

учитывая сложное мировое экономическое положение, затрагивающее государства-члены, особенно развивающиеся страны,

стремясь обеспечить должную финансовую поддержку в деле выполнения программ,

I

1. одобряет процедуру корректирования дифференциальных коэффициентов стоимости жизни, применимых к сотрудникам, выходящим на пенсию с должностей категории специалистов и выше, там, где эти коэффициенты применяются и где ставки налогообложения равняются нулю или ниже тех ставок, которые подразумеваются размерами базовых пенсий, предусмотренных в соответствии с Объединенным пенсионным планом персонала Организации Объединенных Наций 3/;

2. одобряет рекомендации Комиссии по международной гражданской службе 4/ и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций 5/ не применять никакого коэффициента сокращения в отношении сотрудников, выходящих на пенсию с должностей категории общего обслуживания и смежных категорий;

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/37/30).

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 9 (A/37/9 и Corr.1, 2 и 3), приложение X.

4/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 30 (A/37/30), пункт 42.

5/ Там же, тридцать седьмая сессия, Дополнение № 9 (A/37/9 и Corr.1, 2 и 3), приложение X, раздел B.

/...

II

1. принимает к сведению нынешнее положение с сопоставлением общей компенсации между сопоставляемой гражданской службой и системой Организации Объединенных Наций;
2. обращает внимание государств-членов на то, что практика дополнительных выплат или вычетов не соответствует Положениям о персонале Организации Объединенных Наций и в этой связи не является надлежащей;
3. отмечает результаты проведенного Комиссией по международной гражданской службе обзора целей и функционирования системы корректировок по месту службы и необходимость дальнейшего совершенствования этой системы, и, в частности, предлагает Комиссии продолжать совершенствовать методологию определения параметров стоимости жизни;
4. предлагает Комиссии провести дальнейший обзор основы определения и уровня вознаграждения сотрудников категории специалистов и выше с целью представления рекомендаций на этот счет Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии и далее периодически в отношении уровня вознаграждения;

III

1. принимает к сведению общую методологию проведения обследований наилучших преобладающих условий службы персонала категории общего обслуживания и смежных категорий, одобренную Комиссией по международной гражданской службе для применения в местах расположения штаб-квартир;
2. отмечает тот факт, что Комиссия приступила к проведению всеобъемлющего обзора условий службы на местах;
3. постановляет увеличить с 1 января 1983 года пособие на детей для сотрудников категории специалистов и выше до 700 долл. США и сохранить практику определения для всех мест службы нижнего предела в валютном выражении, призванную обеспечить повсеместно равный уровень пособия, на основе среднего обменного курса за двенадцать месяцев, рассчитанного по 30 июня 1982 года;
4. постановляет, что пособие на образование остается одним из пособий, связанных с экспатриацией, и должно выплачиваться всем сотрудникам-экспатриантам Организации Объединенных Наций и что, однако, сотрудники, возвращающиеся к местам службы на родине по завершении службы в иных местах, могут получить это пособие на оставшуюся часть учебного года, но не более одного полного учебного года, после своего возвращения со службы за границей;

/...

5. просит Комиссию держать в поле зрения вопрос о пособии на образование, особенно в отношении положения сотрудников, связанного с ротацией между Центральными учреждениями и другими местами службы, и принимая во внимание мнения, выраженные делегациями в ходе прений;

6. принимает к сведению решение Комиссии увеличить размер командировочной надбавки на 50 процентов и удвоить размер единовременно выплачиваемой доли подъемного пособия для персонала в периферийных местах службы;

7. предлагает Комиссии завершить в срочном порядке ее исследование относительно необходимости системы предоставления субсидий на аренду жилья в местах расположения штаб-квартир организаций системы Организации Объединенных Наций, особенно в отношении новых и переведенных сотрудников, и представить доклад о принятых мерах Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии;

8. предлагает Комиссии изучить необходимость увеличения доли взносов организаций общей системы Организации Объединенных Наций на цели медицинского страхования сотрудников и вопрос о применении соответствующей ретроактивности;

IV

1. приветствует представленное Комиссией по международной гражданской службе исследование концепций карьеры, видов назначения, продвижения по службе и связанных с этим вопросов;

2. считает, что общая концепция комплексного управления кадрами на основе планирования людских ресурсов, как это предусматривается Комиссией, поможет организациям эффективно осуществлять их программные цели и позволит улучшить условия для продвижения по службе всех категорий сотрудников в общей системе, независимо от того, работают ли они по постоянному или по срочному контракту;

3. рекомендует применять состоящую из трех элементов систему классификации должностей, разработанную Комиссией и основанную на эталоне норм классификации должностей общей системы для обеспечения оптимального равенства в вознаграждении и прочной основы для планирования людских ресурсов и продвижения по службе, а также увязать кадровую политику организаций общей системы с системой классификации должностей, принятой Комиссией;

4. рекомендует далее, чтобы организации определяли свои потребности в персонале, работающем по постоянным и срочным контрактам, на непрерывной основе, увязывая их с процессом планирования людских ресурсов и учитывая критерии, рассмотренные Комиссией с этой целью;

/...

5. постановляет, что сотрудники, работающие по срочным контрактам, по завершении ими пяти лет непрерывной добросовестной службы с полным основанием могут рассматриваться для назначения на постоянные контракты;

6. принимает к сведению намерение Комиссии произвести оценку конкурсных экзаменов и других элементов политики в отношении найма;

7. предлагает Комиссии осуществлять свою программу в соответствии со статьями I3 и I4 ее статута, как это было запланировано;

V

предлагает всем органам, вносящим предложения для принятия решений по кадровым вопросам, затрагивающим общую систему Организации Объединенных Наций, тесно согласовывать их с Комиссией по международной гражданской службе, которая представляет по ним рекомендации Генеральной Ассамблее и другим директивным органам в общей системе, что позволит избежать дублирования деятельности.
